

La Voz de los Amigos

BOLETÍN INFORMATIVO
Septiembre 2001 - Número

2

ASOCIACIÓN
"AMIGOS DE MEDINA DE POMAR"



ASOCIACIÓN "AMIGOS DE MEDINA DE POMAR"



La Presidenta del Congreso de los Diputados inauguró el Museo Histórico de Las Merindades, en el Alcázar, el lunes 26 de noviembre.



La Federación Nacional de UNAE visito la Ciudad



La Presidenta del Congreso y su séquito en Santa Clara



Recordando las Fiestas de Ntra. Sra. la Virgen del Rosario.

Sumario

3	Concurso de pintura Infantil y Juvenil.
4	La Federación UNAE visitó la Ciudad.
5	La Biblioteca Municipal al servicio de todos.
6 - 7	La Presidenta del Congreso de los Diputados inaugura el Museo Histórico de las Merindades.
8	La Residencia ya vive la Navidad.
8	Agradecido apoyo al Santuario de la Virgen.
9	La guirnalda del Espumillón.
10	Fundación y construcción del Oratorio San Felipe Neri.
11	El Euro, un símbolo español.
12	La esencia del Museo Histórico de las Merindades.

La Voz de los Amigos

BU-560-2001

Edita:

ASOCIACIÓN

AMIGOS DE MEDINA DE POMAR

Apartado de Correos, 62

c/. Condestable, 4 - 2º D

Teléfono y Fax 947 19 14 42

09500 MEDINA DE POMAR

(Burgos)

... y Paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad.

Disfruta de Medina de Pomar y participa en su futuro

El calendario nos recuerda que se acerca la Navidad y empiezan a recibirse las primeras felicitaciones. Queremos que al abrir esta revista recibas la felicitación de esta Junta Directiva. Nuestros deseos de Paz y Felicidad para todos los afiliados y sus familias, para los colaboradores, entidades y firmas comerciales por la fidelidad que demuestran con nuestras actividades, para los ciudadanos de Medina de Pomar y medineses ausentes, y para nuestros lectores.

Dos mil años lleva la Navidad anunciando la buena nueva al mundo "...y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad". En la recta final del año, el mensaje de Belén adquiere aún mayor significado y compromiso. Con los villancicos y belenes, la iluminación ornamental, el turrón, las uvas y los regalos como telón de fondo, la Navidad nos hace próximos y todos tenemos derecho a celebrarlo y ser felices. Es otro momento para ser solidarios, para recordar a los necesitados y a quienes están en pie de guerra; ellos también son Navidad.

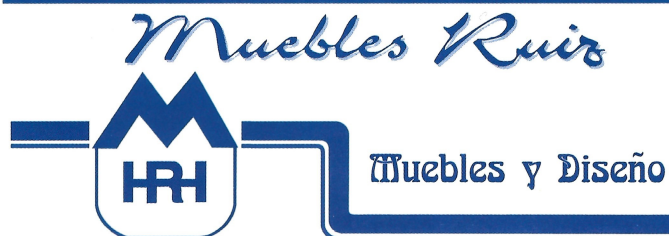
La Asociación sigue en alza. Durante el mes anterior se han registrado tres nuevas altas y con ellos somos 236 afiliados. En relación al domicilio habitual, nuestros socios proceden de Medina de Pomar, 112; del resto de Burgos 15; de Vizcaya 69; Madrid, 24; Barcelona, Málaga y San Sebastián, 2; Almería, Cantabria, Asturias, Valladolid y Zamora cuentan con uno cada una. Con residencia en el extranjero, dos de Francia e igual número de Estados Unidos y de Méjico 1. Nos resta, y es la asignatura pendiente, incorporar socios infantiles y juveniles con el propósito de sumar nuevos valores. Actividades, como el concurso de pintura Navidad-2001, va orientado a que éstos tengan su espacio en la Asociación y que ellos mismos pueden organizarse otras.

En cada final de año y principio del nuevo es ocasión de hacer balance. Se abre la esperanza de un calendario con nuevos objetivos. Cada uno puede tener los suyos y todos, los de Medina de Pomar. Es otro momento adecuado para manifestar nuestro compromiso social, para hacer una sociedad mejor y compartida. La Asociación de Amigos te invita a que el 2002 se caracterice por una acción positiva y particular en favor de la comunidad.

"Hoy brillará la luz sobre nosotros, porque ha nacido el Señor" (IS IX.2). Que esta Nochebuena el Niño Dios nacido en Belén ilumine todos los hogares y la convivencia, y así seguir celebrando la Navidad durante los 365 días siguientes.

A todos, suerte en los sorteos de la Lotería y Felices Fiestas.

La Junta Directiva



Pol. Ind. "Las Merindades"

Tel. y Fax: 947 130 144

09550 VILLARCAYO

(Burgos)

Avda. de Bilbao, 16-18

Tel. y Fax: 947 190 127

Tel. y Fax: 947 190 909

09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)

BELÉN PARA MEDINA

En la Rosa de los vientos
Plantaría tres palmeras
en Medina de Pomar
y, una más para los Magos,
para pastores; los pobres
que en las solanas de nadie
sueñan con Soles de invierno
y frescores del verano.

¡Cinco, contando la Cuna
columpiando al Universo
con la Historia de Medina
en las entrañas del Ebro!

La de María, en la almena
más al Norte del Castillo;
la de José, en el taller
de Monumentos, al Niño
por serlo una pelota
para que pueda jugar,
donde la hierba es más verde
y la Luna más redonda
¿La de los Reyes y el Pueblo?

Un Belén justo en el centro
de los siete palmerales,
dentro del centro del alma
casa a casa y calle a calle.

¡Tres palmeras con tres nombres:
Jesús, María y José;
y una más por cada hombre
que siempre llevara al Niño
dentro del pecho. ¡A lo grande!

En la Bonanza del Cielo
de Medina de Pomar,
plantaría tres palmeras
en un barco de cristal,
con los Angeles del Viento
para poder navegar.

En el Timón una Estrella
llena de hojas colgantes;
en la cubierta la nieve
para que Jesús jugara
por la mar inacabada
de un Belén en Alta Mar.

En el Centro de la Plaza
la Cuna en el Palmeral
de la cúpula del hombre,
para que pueda volar
por los cielos de una rosa
enamorada de amar ...

¡... NAVIDAD!

¡Plantaría tres palmeras
a la entrada de Pomar,
para llegar a la vida
siendo lluvia, nube y mar!

¡Amor, Amar, Navidad!

III CONCURSO DE PINTURA INFANTIL Y JUVENIL

La Asociación de Amigos convoca el tercer concurso de pintura, destinado a jóvenes artistas, hasta los 16 años. Los objetivos de este certamen son proyectar los valores históricos, artísticos y monumentales que congrega Medina de Pomar, el que los jóvenes la conozcan y la interpreten a través de esta manifestación artística, el crear espacios para éstos en la Asociación, facilitarles así el participar en el concurso nacional de pintura y el ofrecerles una actividad más para la Navidad.

Las bases de este concurso Navidad-2001 señalan que al mismo pueden concurrir cuantos jóvenes lo deseen, dentro de su correspondiente categoría. Los temas deberán estar relacionados, obligatoriamente, con la geografía, el paisaje, la arquitectura u otros motivos artísticos o culturales de todo el término municipal de Medina de Pomar.

Se admitirá cualquier forma de expresión pictórica (óleo, acuarela, pastel, acrílico, ...). Cada concursante podrá participar con un número máximo de dos obras. Deberán entregarse sin firmar, montadas sobre bastidores y acompañados de un sobre cerrado conteniendo el nombre, dirección y teléfono del autor, título de la obra y la ubicación del motivo que la inspire. Se remitirán al Ayuntamiento, Plaza Juan Francisco Bustamante, 1 – 09500 MEDINA DE POMAR (Burgos) o bien presentarlas en horario de oficina (de 9 a 14 horas, de lunes a viernes), poniendo en lugar visible el lema de esta convocatoria III CONCURSO DE PINTURA INFANTIL Y JUVENIL “Ciudad de Medina de Pomar”. El plazo de admisión de las obras se iniciará el 10 de diciembre y finalizará el 21 del mismo mes.

Gracias a la cortesía del Ilustre Ayuntamiento, Caja Círculo de Burgos, Nuclenor y Caja de Burgos, se establecen los siguientes premios:

Categoría de 6 a 10 años

- 1.- Obsequio
- 2.- Obsequio.
- 3.- Obsequio.
- 4.- Obsequio.
- 5.- Obsequio.

Categoría de 10 a 16 años

- 1.- 15.000,- ptas.
- 2.- 10.000,- ptas.
- 3.- 5.000,- ptas.
- 4.- Obsequio.
- 5.- Obsequio.

* Cada concursante sólo podrá obtener un único premio.

* Todos los concursantes no premiados recibirán obsequio.

Para cualquier información adicional consultar las bases o bien en el Ayuntamiento (Susana C. Fernández 947.190.707, de lunes a viernes, de 9 a 14 horas) o en la Asociación de Amigos (Maruchi Septién 947.190.210 o a María José Relloso 947.190.570 y 64.64.121.52).

Emilio González Terán



Alfredo SILVA ALMEIDA
Director Cátedra Tertulia
Literaria "José Zorrilla"



Caja de

Burgos

UNAE VISITÓ LA CIUDAD DE LA MANO DE LOS AMIGOS

La Federación Unión Cívica Nacional de Consumidores y Amas de Hogar de España (UNAE), que en los primeros días de octubre celebró unas jornadas sobre medio ambiente en la localidad burgalesa de Peñaranda de Duero, el 3 visitó Santa María de Garoña y como complemento de la estancia en la central nuclear, destinó la tarde de este primer miércoles a conocer Medina de Pomar.

La delegación de UNAE, compuesta por 64 señoras -la dirección nacional y presidentas de las delegaciones provinciales, además del asesor jurídico y el técnico de medio ambiente acompañada por directivos de la Asociación efectuó un detenido recorrido por el casco histórico, durante el cual las representantes fueron cumplimentadas con documentación por el Centro de Iniciativas Turísticas "Las Merindades". Seguidamente fue la recepción oficial en el salón de plenos del Ayuntamiento y a continuación en la sede de los Amigos. Aquí, además de las presentaciones de Medina de Pomar y la Asociación y del intercambio de obsequios, la presidenta nacional, Margarita Fernández de Lis, y varias representantes dejaron constancia de su presencia en el libro de firmas. Concluyeron su estancia en el Monasterio de Santa Clara.

En su despedida, Fernández de Lis destacó la riqueza cultural que atesora Medina de Pomar y lo provechosa que les resultó la jornada, "se han superado favorablemente todas nuestras expectativas". Satisfechas con los contenidos de la jornada, algunas representantes de delegaciones provinciales prometieron repetir la visita.

Emilio GONZÁLEZ TERÁN



Recepción municipal a UNAE en el Salón Consistorial.



Aspecto de la sede de los Amigos durante la visita.

APUNTES DESDE LA ASOCIACIÓN

Subvenciones.- Las actividades de la Asociación de Amigos desarrolladas durante el presente año se han visto favorecidas con subvenciones económicas procedentes de la Junta de Castilla y León, Excm. Diputación Provincial de Burgos, Ilustre Ayuntamiento, Caja Círculo de Burgos, Caja de Burgos y Nuclenor. Gracias, muchas gracias, por la fidelidad demostrada.

• Propuestas:

- Se ha sugerido al Ayuntamiento el poner busto/fotografía y biografía de don Julián García Sáinz de Baranda en el patio de la casa donada por él y que se destinará a casa municipal de cultura.

• **Feria de coleccionismo.-** No está en el olvido. Se pretende darle continuidad y mayor magnitud. Estamos a la espera de disponer una sola donde celebrarla.

• **Ordenadores.-** La Fundación de la Caixa ha hecho efectiva la donación del par de ordenadores que pasan a engrosar el patrimonio de la Asociación. Muy agradecidos por esta cortesía, porque nos resultarán muy valiosos.

• **Publicaciones.-** Tenemos a la venta en las librerías de la localidad, los siguientes títulos: "El Hospital de la Vera Cruz", "Medina de Pomar y los Reyes", "El último viaje del Emperador Carlos I de España y V de Alemania", "Galería de Medineses Ilustres" y recientemente, "Recordando las Fiestas de Ntra. Sra. del Rosario". Una vez editado el de "Imágenes y Recuerdos de Medina de Pomar en el siglo XX", estudiaremos el reeditar "Medina de Pomar, momentos del pasado", que se encuentra agotado y han sido varias las peticiones recibidas de este libro de Inocencio Cadiñanos.

* **Premio anual.-** Se estudia la concesión de un premio dedicado a don Julián García Sáinz de Baranda, que tenga frecuencia anual y se otorgará al autor de proyecto cultural o de investigación sobre Medina de Pomar. Presentanos tus sugerencias.

Emilio González Terán

ASESORIA
Aizaiiz S. L.

FISCAL-INMOBILIARIA-CONTABLE
SEGUROS GENERALES

Avda. Bilbao, 8 - 1.º D
Teléfono: 947 19 01 68
09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)

LA BIBLIOTECA AL SERVICIO DE TODOS

Queridos amigos: Como Secretaria de nuestra Asociación y como bibliotecaria, hoy os voy a contar algunas cosas sobre la Biblioteca Municipal.

Como sabéis, la Biblioteca Municipal todavía se encuentra en la planta primera del edificio de la Fundación Juan del Campo. A principios de año estaremos en la nueva Casa de Cultura, que fue donada por don Julián García Sáinz de Baranda, nuestro ilustre historiador, sita en la calle Mayor. Luce fachada de sillería del siglo XVI y escudo blasonado de la familia Céspedes. Don Julián falleció en 1970 y sus libros son todavía hoy la base de todo estudio histórico sobre Medina de Pomar y las Merindades.



Casa de Don Julián

Desde el momento de su donación, se han elaborado proyectos para convertir la casa en un centro cultural, hecho por fin realidad, gracias al Ayuntamiento. El interior tiene un espectacular diseño en varias plantas, a cuyo alrededor se van a articular las distintas dependencias que tendrá la Casa Cultura: la biblioteca municipal, oficina de turismo, biblioteca de investigación histórica donada por don Javier Bilbao, la sala infantil, sala de ordenadores, ... y más cosas que habrá dentro y que seguro que os sorprenderán cuando la visitéis.

La biblioteca municipal se fundó en 1949 y

después de diversas ubicaciones y avatares, recuperó su valor a partir de 1988. Entonces existía un fondo de 4000 volúmenes que ha crecido durante estos doce últimos años de funcionamiento. Cuenta ahora con 14000 volúmenes de temática general, para niños y adultos, con variedad de obras de consulta. Dispone de revistas y publicaciones periódicas, una colección de películas y CD-ROM en calidad de préstamo, materiales multimedia, un fondo antiguo, un fondo local y una colección completamente actualizada en literatura, biografías e historia.

También ha mejorado la afluencia de lectores en estos años. Desde los 150 socios que tenía en 1990, en la actualidad cuenta con 1400 y un préstamo mensual que llega a los 1450 libros y todo tipo de material, en los meses de verano. La biblioteca es un lugar vivo, alegre, visitado constantemente por chicos y grandes, cada uno en búsqueda de la información deseada. Aquí todos encontramos espacio para la amistad, la comunicación y la respuesta.

La sección de fondo local cuenta con buena muestra de publicaciones y artículos de prensa que se va ampliando constantemente. Por ello, los interesados en la historia de Medina y las Merindades, aquí tenéis un espacio. Os propongo que, partiendo de esta inquietud por conocer nuestro pasado, dentro de la Asociación de Amigos surja un grupo estable de estudio de la historia, con el propósito de elaborar publicaciones, editar, etc. Estimando que es el momento de resolver los enigmas de nuestra historia, os animo a formar parte de este grupo y a colaborar con artículos para La Voz de los Amigos.

María José RELLOSO VILLORIA

PUBLICACIONES

RECORDANDO LAS FIESTAS DEL ROSARIO

Con una demora mayor de la deseada, acaba de presentarse el catálogo "Recordando las fiestas de Ntra. de Sra. la Virgen del Rosario"; una publicación que pretende recoger los aspectos más significativos de las fiestas patronales. Es el homenaje de la Asociación de Amigos a la Patrona y nuestra modesta contribución a la financiación de los gastos de la restauración del Santuario. Sale a la luz gracias a la colaboración de la Junta de Castilla y León, Excm. Diputación de Burgos, Ilustre Ayuntamiento, Nuclenor, Caja Círculo de Burgos y Caja de Burgos.

Consta de 114 páginas, con abundantes fotografías en color y en blanco y negro, y en ocho capítulos trata de sintetizar aspectos de las fiestas. En el I, el fervor religioso y origen de la advocación, el santuario y la Hermandad de Camareras. En el II, se relacionan los carteles anunciadores de las fiestas, los conseguidos. El más amplio y detallado es el tercero, destinado a pregones y pregoneros. El IV es para las cortes de honor y el V para la banda, coral y grupo de danzas. A las peñas se le destina el capítulo VI y el VII la fiesta nacional. En el VIII van el Himno y los alcaldes del Ayuntamiento durante el siglo XX. Se han editado dos mil ejemplares y su precio es de mil pesetas.

Para primeros de año tenemos la promesa que aparezca el que lleva por título, "Imágenes y recuerdos de Medina de Pomar". Se trata de la publicación de una selección de fotografías cortesía de Gabriel Fernández, de edificios y rincones singulares, acontecimientos sociales, religiosos y festivos, ..., sucedidos a lo largo de todo el siglo XX. A través de las fotografías podemos conocer la evolución urbanística, familiares o personas próximas, acontecimientos y tradiciones. Pretendemos editarlo en formato de mayores proporciones y calidad que los anteriores.



Emilio González Terán

ADURIZ ENERGIA

Comercialización de Electricidad
Producción de electricidad con fuente de energías renovables

C/. Merindad de Montija, P-11
Polígono Industrial de Navas
09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)

Teléfono: 947 190 480
ammdr@aduriz.com

LA PRESIDENTA DEL CONGRESO I ESTE MUSEO DE LAS MERINDADES INVESTIGACIÓN, EL



La Presidenta y acompañantes ante la maqueta que describe la geografía comarcal.



Don Nicolás López informando a la Sra. Rudí del significado de la piedra fundacional de la iglesia de Santa María de Mijangos.



El director del proyecto explicando el dinetel geminado, con arcos de herradura, flor de lis y ave, de Rosales.

La Presidenta del Congreso de los Diputados inauguró el lunes 26 de Noviembre el museo histórico comarcal de Las Merindades, ubicado en el Alcázar de los Fernández de Velasco. Poco antes de descubrir la placa conmemorativa que lleva su nombre, Luisa Fernanda Rudí afirmó que sólo compartiendo inquietudes y conociendo la historia, podemos comprender mejor los orígenes. El turismo interior -prosiguió- está unido a la cultura y una prueba de ello lo es este museo. La señora Rudí concluyó señalando que el mismo "llenará de satisfacción a los vecinos y contribuirá a la investigación, el ocio y la cultura".

Recibida por el Alcalde y la Corporación Municipal, la presidenta del Congreso también estuvo acompañada, el presidente de la Excma. Diputación Provincial, Vicente Orden Vígara, el Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León, Fernando Rodríguez Porres, el Subdelegado del Gobierno, Paulino del Valle, los senadores César Rico e Ignacio Marín, los procuradores regionales Mercedes Alzola y César Huidobro, por el Director General de Nuclenor, Javier Olaso, la Jefe del Servicio de Cultura de la Delegación burgalesa de la Junta, Ana Carmen Pascual, el Gerente y personal del Ceder-Merindades y otras representaciones sociales medinesas.

La presencia de la presidenta de la cámara baja despertó gran expectación en la Ciudad y fueron cientos los medineses que se unieron a la comitiva para conocer de primera mano los contenidos del museo. Luisa Fernanda Rudí, que recibió la bienvenida del Alcalde, fue acompañada en su recorrido por las dependencias del Alcázar por el director del proyecto, el arqueólogo José Angel Lecanda, quien le detalló las infraestructuras y contenidos didácticos que ofrecen cada una de las salas; del medio físico o de las Merindades, de arqueología, etnografía y bellas artes.

Al término de la visita al museo, la presidenta del Congreso y su comitiva se dirigieron a Santa Clara, donde compartieron con la comunidad religiosa y conocieron la iglesia y capilla de la Concepción, el museo de los Condestables y otros aspectos religiosos, artísticos e históricos que encierra el Monasterio.

Una inversión muy rentable

La primera fase de este proyecto museológico asciende a 59 millones de pesetas, destinados a infraestructura, servicios y la exposición propiamente dicha. Esta inversión se encuentra cofinanciada por la Junta de Castilla y León, Diputación, Ceder-Merindades, Ayuntamiento y por Nuclenor. La empresa eléctrica ha patrocinado la maqueta que describe el ámbito geográfico de la comarca.

El estudio e investigación es la misión educativa y principal de la actividad museológica. Uno de sus objetivos prioritarios es garantizar la custodia de los vestigios del legado cultural y atraer visitantes para mostrarles la riqueza de los bienes integrantes del patrimonio de la comarca. Pocas veces un dinero puede ser tan eficazmente destinado como el empleado en este museo histórico.



RENAULT

Talleres FERNANDEZ LUCIO, S.L.
GRUA

Avda. de Bilbao, 20
Teléfono: 947 19 04 53
608 78 38 96

09500 MEDINA DE POMAR (Burgos)

AUGURA EL MUSEO COMARCAL DADES CONTRIBUIRÁ A LA OCIO Y LA CULTURA

Vicente Orden Vígara,- *Este museo permitirá al turismo disfrutar de la comarca.*

El presidente de la Diputación calificó de auténtico acierto del Ayuntamiento la recuperación del Alcázar y el darle un destino, "tiene las ideas muy claras de lo que debe hacerse de cara al futuro". Para Orden Vígara, las inversiones realizadas han merecido la pena y a partir de ahora puede sacársele mucho partido. Añadió que además de que sirve para que la gente se implique y colabore, en el plano cultural "tenemos mucho que enseñar". Creo que estas conjunciones permitirán al turismo disfrutar de los contenidos que tiene la comarca.

Fernando Rodríguez Porres,- *A la vista del proyecto veremos si la Junta puede intervenir en la segunda fase.*

El titular de la delegación de la Junta felicitó al Ayuntamiento y a los técnicos e indicó que el Alcázar recoge la rica historia de la comarca; sirve para transmitir cómo fue el origen de las Merindades de forma didáctica. Rodríguez Porres precisó que desde la Delegación burgalesa se ha participado en una doble vertiente; asesoramiento técnico y apoyo económico. De cara al futuro no tiene prevista ninguna actuación y espera tener la oportunidad en una segunda fase, "a la vista del proyecto, veremos donde podemos intervenir".

Rafael Sánchez Domingo,- *Es un referente histórico de lo que ha sido esta tierra.*

El profesor de Historia del Derecho de la Universidad de Burgos, felicitó a todos los participantes y en concreto al director del proyecto, José Angel Lecanda, que ha dotado al Alcázar de una funcionalidad importante y además de museo histórico, es un referente de lo que ha sido esta tierra y sus gentes en su visión etnográfica. En lo que he visto resulta muy didáctico para los escolares y le auguró un largo porvenir y contenido.

Antonio Gallardo Laureda,- *Se ha hecho con una profesionalidad digna de encomio y con un buen resultado.*

Se han puesto en práctica las ideas tenidas desde hace mucho tiempo con una profesionalidad digna de encomio. El resultado es buenísimo y la calidad también buena, tan digno como cualquier otro museo. Se ve enseguida -añadió- que es incipiente con muchas posibilidades de mejora y esa es buena noticia. Para Gallardo la concepción didáctica la tiene asumida y las premisas por las que se ha partido son muy profesionales.

Documentos en el Museo

En la selección de piezas, objetos, documentos y demás elementos de interés histórico, artístico y etnográfico que se han cedido al museo comarcal, entre otros destacan, los escritos relativos a:

- Documento epigráfico visigodo, de carácter conmemorativo, de la consagración de la iglesia de Santa María de Mijangos.
- Al-balá mediante la cual Enrique II de Castilla cedió a su Camarero Mayor, Pedro Fernández de Velasco, el señorío de la villa de Medina en 1370.
- Pergamino del siglo XIV, concedido por el rey Pedro I de Castilla, confirmando los privilegios otorgados por sus antecesores a la villa de Mijangos.
- Pergamino del siglo XIV, dado por el rey Enrique II de Castilla, ratificando los privilegios otorgados por sus antecesores a la villa de Mijangos.

Emilio González Terán



Conociendo la presencia romana en la comarca a través de las monedas.



Comprobando el carácter didáctico de los paneles explicativos.



Desde las almenas de la terraza del Alcázar, la presidenta Rudí disfrutó de la visita del entorno.

Feliz Navidad

CAJA  CIRCULO
D E B U R G O S

EN LA RESIDENCIA YA SE VIVE LA NAVIDAD

La venida del Niño de Belén es júbilo para todos, también para los moradores del primer hogar medinés, la Residencia de Ancianos Ntra. Sra. del Rosario. Lo es por el número -49 residentes-, por congregarse mayor edad, vivencias y por ser quienes más pueden necesitar de compañía y calor afectivo. Éstos, las religiosas y los empleados, forman una familia que en estas fechas se entrega a anunciar la venida del Mesías. Y lo hacen, ornamentando las dependencias residenciales, instalando el belén, con el canto de villancicos, esperando el concierto de la Banda Municipal de Música, a los niños de la catequesis,... Aquí ya se vive la Navidad y a todos invitan a celebrarlo.

La Comunidad de Hermanas Salesianas del Sagrado Corazón tienen el secreto de la placidez, armonía y calidad de vida que se disfruta en la Residencia. Las religiosas tienen su carisma en las virtudes y apostolado de la Venerable Madre Fundadora Piedad de la Cruz Ortíz Real, "Mi querer es querer lo que Dios quiere". Para ellas dejó el mensaje, "Yo envío a mis hijas: A enseñar el Padre Nuestro a quien no lo sabe, a dar buen ejemplo, a dar la mano al caído y a tener caridad con todo el mundo".

En muchos momentos, añade la Superiora, los residentes necesitan compartir sus ilusiones, deseos y necesidades. Por ello, la residencia está abierta a todo lo que hay en el pueblo y a todos cuantos deseen sentirse dentro de esta casa, "estaremos encantadas de atender sugerencias". Si te metes en la piel del pueblo -precisa la Madre- es cuando te encuentras más realizado y comprendes mejor a la gente. Animamos a participar y a unir

las actividades religiosas, recreativas y culturales.

En la programación diaria del centro asistencial, la Superiora destaca los cantos, bailes y juegos; actividades que entretienen, unen y les hace participativos. Tienen un canto cada día de la semana y entre ellos el himno de la propia Residencia.

Emilio González Terán

Venerable Madre
Piedad de la Cruz
Ortiz Real



DECRETO
SOBRE SUS VIRTUDES HEROICAS

AGRADECIDO APOYO AL SANTUARIO DE LA VIRGEN

El histórico y artístico templo del Rosario fue sede de una de las tres parroquias de Medina. Originalmente bautizado como Santa María del Salcnar, a raíz de la Batalla de Lepanto, por deseo del concejo medinés, se convierte en Nuestra Señora del Rosario, patrona de la Ciudad. Esta iglesia siempre ha sido vivo centro de piedad mariana y como católicos y buenos medineses, nuestra obligación no sólo es conservar el templo, sino mejorar lo que nuestros mayores nos legaron.

A esta misión -callada y humilde- se entrega la Hermandad de Camareras de la Virgen, que no solamente ha conseguido mantenerlo en pie, que ya de por sí es más que suficiente, sino limpiar la cal para así descubrir las bellezas de capiteles y paramentos interiores en general. Ello hace que ya se califique al templo de "perla desconocida" y bien puede afirmarse que nuestro Santuario es bandera e insignia de Medina de Pomar.

Desde 1982 en que se emprendió la reparación del tejado y hasta el presente, se han sucedido intervenciones parciales, una vez para recuperar lo caído y otras para continuar la recuperación de los paramentos interiores. Las recientes actuaciones han permitido sustituir el tejado y concluir la mencionada limpieza interior. Con el apoyo de todos se ha hecho una estimable labor, impensable en su origen, pero siempre necesaria y conveniente. Hoy podemos afirmar que el templo ofrece la dignidad que le acreditan los valores artísticos que congrega. La asignatura pendiente es abonar 40 millones, importe de las últimas obras.

La Hermandad reconoce y agradece las generosas aportaciones recibidas, porque sin esta meritoria ayuda no hubiese sido posible conseguir esta restauración, y en este capítulo citamos al Ayuntamiento, a la Escuela de Formación Profesional, al comercio y a todos los benefactores. Esta gratitud la hacen extensiva a la empresa constructora Vallebas, S.L., a don Javier Basurto y a todo su personal, en especial a Valeriano López "Valen", que en todo momento ha asesorado y sus consejos y dedicación le han hecho uno más de la Hermandad. Confiamos que esta fidelidad se mantenga para satisfacer la deuda y emprender la última etapa.

Como obra pendiente, resta parte de la sacristía, camerino de la Virgen, el altar y el pórtico Sur. Pero la estrella de todo este proceso restaurador lo será el órgano barroco, joya artística y musical. Cuando concluyan estas intervenciones pendientes, todos podremos sentirnos felizmente satisfechos.

Tomás Gutiérrez Domínguez



OS DESEAMOS A TOTOS UNAS FELICES FIESTAS NAVIDEÑAS Y UN AÑO NUEVO

Residencia "Ntra. Sra. del Rosario"
un hogar para vivir mejor.

HISTORIAS DE GUSANITO POMAR

LA GUIRNALDA DE ESPUMILLÓN

La Hermana Tornera tuvo que salir al portal para recoger aquel enorme regalo que no cabía por el torno del convento. Todas las monjas se acercaron sorprendidas e hicieron corro alrededor del abeto, sin entender su significado.

¿Qué es esto?, se preguntaban las monjitas más ancianas.

Un Arbol de Navidad, dijo la Hermana Marina, la última novicia que había ingresado en religión.

Y ¿para qué necesitamos nosotras un Árbol de Navidad?

Para adornar la Capilla.

Por ahí sí que no paso, afirmó muy decidida la Madre Abadesa. Nosotras adornaremos la Capilla con el Nacimiento como nos enseñó nuestro Padre San Francisco. Eso del árbol me parece una moda pagana.

Es que su Reverencia hace muchos años que entró en clausura y desconoce las tradiciones más modernas; pero a nuestra madre Santa Clara, seguro que no le importaría compaginar el Árbol con el Nacimiento, dijo, con un hilo de voz, otra monjita joven. Cuando servidora vivía en el mundo, añadió, en casa de mis padres, colocábamos el Niño Jesús a los pies del Árbol y colgábamos de sus ramas obsequios para toda la familia.

Pagano, pagano.

La Maestra de Novicias, más actualizada que la Abadesa, intervino en la conversación:

¿Qué le parece, Reverenda Madre, si dejamos a las jóvenes que coloquen el dichoso abeto en el refectorio? El Nacimiento lo seguiremos poniendo en la Capilla.

Con el Niño Jesús, por supuesto.

Las novicias comenzaron el insólito trajín de adornar el Árbol. Como no tenían bolitas de colores, decidieron colocar en sus ramas frutos, caramelos y galletas que encontraron en la despensa.

Gusanito Pomar vivía dentro de una manzana roja y redonda, que colgaba en el extremo de una de las ramas.

Cuando Gusanito sintió que se balanceaba dentro de su hogar, pensó que estaba en un columpio y cerró los ojos para disfrutar más.

El balancín se quedó quieto y oyó que, a través de sus paredes comestibles, le llegaban las alegres notas de un villancico en

latín. Prolongó su oloroso túnel y llegó hasta la mismísima piel de la manzana. Con unos certeros mordiscos construyó una ventana ovalada, por la que contempló la alegría de la comunidad.

Cuando las monjas se fueron a la Misa del Gallo dejaron encendida la bombilla que habían colocado sobre el Árbol a modo de estrella. Gusanito Pomar decidió salir de su escondite y recorrer despacio aquel ramaje verde en el que había tantos adornos hasta llegar al lugar misterioso en el que se encontraba la luz. Porque Gusanito no había visto nunca ningún resplandor: él había nacido dentro de la manzana, que era dulce y oscura.

Al aproximarse al extremo de una hoja puntiaguda, se quedó mirando hacia abajo, donde resplandecía silencioso aquél Niño en su cunita. Era el Dios al que las monjas cantaban, y aquella noche celebraba su cumpleaños.

Creyó que Jesús le sonreía. ¿Sería, acaso, también, el Dios de los gusanitos?

¡Cómo deseó dar un salto y llegar hasta la cuna para pasarse junto a su carita sonrosada!. Le dio mucho miedo bajar sin paracaídas, por lo que decidió explorar hacia arriba, hacia la Estrella. No se había dado cuenta de que, a medida que avanzaba, iba dejando tras de sí una estela sedosa que delataba su recorrido a través de ramas y regalos.

Cuando llegó a la cúspide y acarició la estrella que coronaba el Árbol, sintió un delicioso placer ... y la Estrella de Navidad, al recibir aquel beso, convirtió su húmeda huella de humilde gusano en una brillante cinta dorada que rodeaba zigzagueante al abeto.

Fue la primera cinta de espumillón.

Gusanito Pomar se agarró fuertemente a ella, tomó impulso, cerró los ojos, saltó con todas sus fuerzas y ... zas. Llegó hasta la cuna.

Las monjas volvieron de la Misa del Gallo a recoger los regalos de las novicias y vieron sorprendidas cómo el Árbol estaba rodeado de una guirnalda de oro que, enlazando sus ramas, llegaba hasta el Niño. Junto a El dormía el más insignificante de los seres vivos.

La Madre Abadesa miró a las novicias sonriendo:

El Hermano Gusano, como diría nuestro Padre San Francisco.

Navidad-2001.

P. J. Blanco Rubio



A partir de ahora, cuente con una estrella siempre a su lado.

**“la Caixa” de Medina les desea
¡Felices Fiestas!**

UN RINCÓN PARA LA HISTORIA

El Ayuntamiento y cabildo eclesiástico de Medina ponen condiciones

FUNDACIÓN Y CONSTRUCCIÓN DEL ORATORIO DE SAN FELIPE NERI

San Felipe Neri fue un sacerdote italiano, nacido en Florencia y protegido del papa Gregorio XIII, que fundó la Congregación del Oratorio. Lo creó por primera vez en Roma, en 1575, ciudad en la que moriría 20 años después y de la que es patrono. Fue el promotor de lo que hoy llamamos apostolado seglar. Sus discípulos se dedicaron a actos de caridad, predicación, confesión, catequesis y asistencia a los moribundos de los hospitales. Los congregantes vivían en comunidad, sin votos, y dependiendo del correspondiente prelado diocesano. Su símbolo, un corazón en llamas.

Pronto llegarían a Madrid, extendiéndose por otras partes. En Medina se instalaron exactamente un siglo después de la muerte del santo. Su actividad en nuestra villa se prolongó a lo largo de los siglos XVIII y XIX, dejando un buen recuerdo.

En 1696 los padres del Oratorio, Miguel Núñez y Cantera, natural de Quintanilla de los Adrianos, y Pedro de la Cantera daban los primeros pasos. El obispo burgalés dio su visto bueno y prometió ayuda económica para levantar el correspondiente edificio *“al modo y forma de la que está fundada en Roma ... y Madrid”*. Y ordenó bendecir la iglesia de Rocamayor (o Rocamador) con tal fin. También el Condestable dio su

permiso. El papa Inocencio XII confirmaría todo ello poco antes de finalizar el siglo.

El Oratorio se encontró junto a la actual plaza del Corral y entre las calles de San Felipe Neri, Condestable, Rocamayor y obispo don Mauricio. Allí quedan, todavía, sus ruinas. Este nuevo convento constó de dos partes: arriba del templo, antigua ermita de Nuestra Señora de Rocamador y abajo, el edificio de la comunidad.

Rocamador fue una

devoción traída de Francia por los peregrinos de Santiago. La imagen de María era de las llamadas morenas, al estilo de Montserrat y Atocha. Sáinz de Baranda la data a mediados del siglo XV, basándose en que, por entonces, fundó una capellanía el Buen Conde de Haro. Pero es anterior, pues hemos encontrado cierta referencia a fines del siglo XIV, en el testamento de Pedro Gómez de Porras “El Viejo”, señor del castillo de Virtus. De pertenecer a estos años, su primer edificio sería gótico. Se aseguraba, por los años que estudiamos, que su fundación se debía a Pedro Martínez Quintano y su mujer Juana García, quienes fueron sus patronos y allí se enterraron. Fundaron una capellanía de misa diaria, que decía un cura de Santa Cruz. Ahora, su patrono era Antonio Quintano.

En la construcción del conjunto de edificios y actividad de la nueva Congregación hubo abusos, apropiación de solares, calles y parte de la muralla y, también, intromisión en las competencias y derechos que el cabildo de curas disfrutaba desde hacía siglos en Rocamador. Todo se justificaba *“Ad maiorem Dei gloriam”*. Pero tanto el Ayuntamiento como el cabildo les pararon pronto los pies, poniéndoles pleito.

Cuando la fundación, la ermita se hallaba en ruinas. Inmediatamente se iniciaron las obras de acondicionamiento. El cantero Juan de Arellano Hermosa trazó el plan y redactó las condiciones. El presbiterio se encontraba bien, pero era necesario reconstruir y levantar todo el resto de los muros. Los materiales los aportarían los congregantes. Y él mismo se ofreció a ejecutarlo por 4.000 rs. Se le dio un plazo de tan solo tres meses. El deseo de comenzar el apostolado debía ser grande. Es muy posible que este mismo maestro llevase a cabo el resto del convento. Su puerta principal puede contemplarse, todavía, en la calle del Condestable, junto al “Arco”. Todo construido en sillarejo y mampostería. En verano del mismo año era inaugurado y empezaban las actividades del Oratorio.

Dos años después (en 1698) el Ayuntamiento y cabildo medinés entablaron pleito ante los provisos de Burgos, por excesos y apropiación de la ermita. El prepósito, Miguel Núñez, alegó que tenía todos los permisos necesarios, que no iba contra los intereses del cabildo, pues solo pretendía cumplir sus fines y aplacó a las autoridades municipales accediendo a atenerse a lo que se le señalase.

Durante la sustanciación del pleito, se hundió la mayor parte de Rocamador. Sin duda, lo recientemente construido por Arellano, debido a la celeridad que se le exigió. Hubo que trasladar el Santísimo al convento, levantado unos 20 pasos más abajo.

Con el fin de completar la fundación y *“para utilidad y provecho ...*



Oratorio San Felipe Neri

Pisos

Chalets

Lonjas

**Construcciones
Angel Martínez**

Granja Sampetro - Puente Villanueva
Teléfono: 947 147 052 - MEDINA DE POMAR (Burgos)

perpetuidad y devoción”, en el mencionado año firmaban una concordia Miguel Núñez y Pedro de la Cantera con el Ayuntamiento. La escritura tuvo como testigos al alguacil mayor, Simón Regúlez y a los fieles jurados Manuel Roldán y Sebastián García. Las condiciones fueron:

- La nueva fábrica de la iglesia “*a de ser sin tocar a egido público ni calle Real*”.
- Los congregantes cerrarían “*la muralla de el Corral Mayor que abrieron, poniéndola en la misma forma que estaba antes o en su lugar acer puerta de arco de piedra de sillería para que aia paso decente, añadiendo lo que estaba desportillado de la muralla para que quede de allí arriba como estaba antes*”.
- La callejuela “*que sube de la Cadena, que es calle Real y servidumbre para pasar a la yglesia de Santa Cruz, a de quedar exenta para el paso con la libertad que a estado asta aquí*”.
- Que “*la escalera antigua de Rocamayor se vuelva a poner en forma que estaba antes demoliendo el paredón que se a puesto delante*”.
- Finalmente, no podrían los clérigos poner “*en ningún tiempo taberna, ni carnicería para los Padres Congregantes*”.

El cabildo de Santa Cruz, por su parte, quiso asegurar sus ingresos y derechos frente a la nueva fundación con una escritura simultánea a la anterior. La Congregación no admitiría entierros ni fundaciones temporales o perpetuas hechas por vecinos de la villa. Solo podrían enterrarse allí los transeúntes “*que la casualidad traiga*”. Y de éstos tampoco podrían llevar ofrendas de tortas y “*y si las hubiere a de ser para dicho cabildo*”. La iglesia de Rocamayor quedaría para la Congregación, con la obligación de reconstruirla y repararla, sin poder pedir nada a dicho cabildo. Las reclamaciones se harían al patrono. Los clérigos recompondrían, sin dilación, la escalera antigua de junto a la iglesia, tal como estaba antes. No podrían los del Oratorio usar de derechos parroquiales sino limitarse a administrar los sacramentos y extremaunción. Finalmente, solo podrían enseñar el catecismo los días ordinarios por la tarde.

Como puede verse, unas condiciones draconianas y egoístas en extremo, habituales en un clero instalado en el privilegio y enfrentado al nuevo y dinámico apostolado, más mezclado con el pueblo y dando ejemplo de una vida verdaderamente austera.

Y así comenzó su vida la nueva fundación de Medina, que tendría una larga y fructífera vida. En 1890 un incendio destruía el convento. El empleo de mucha madera en la construcción, hizo que pereciera en su mayor parte. Solo los muros exteriores, sólidos y de mampostería, resistieron la catástrofe. Y todo quedó abandonado. Los restos de Rocamayor, que aún permanecen en la calle de su nombre, muestran un templo de unos diez metros de ancho. Sáinz de Baranda asegura que era pequeño, pero hermoso y que sus altares son los que hoy lucen en Villacomparada.

Después de un siglo de abandono en el centro de la población, en donde el legado artístico y la historia son más densos, bien merecería que el Ayuntamiento se preocupase de su recuperación y puesta en servicio. Esperamos que así sea y no permanezca en otros “*cien años de soledad*”.

Inocencio CADIÑANOS BARDECI

EL €,

UN SÍMBOLO ESPAÑOL

Viendo las nuevas monedas que van a sustituir a nuestra peseta (1868 – 2002) y pensando a quién y en qué razón o modelo se han basado para poner como símbolo o signo ese € bien parece una épsilon griega o una e latina cruzada por dos barras horizontales, se me ocurre pensar que, tal vez, su creador se fijó en el símbolo \$ (que con dos barras verticales) que representa al dólar de los Estados Unidos de América. La moneda que actualmente es más universal, pues no en vano pertenece a la nación más poderosa y, posiblemente, la más rica y grande del mundo actual.

Hubo una época que España era la nación más rica, más poderosa y más grande del mundo. Sus monedas eran apreciadas en todas partes porque era una moneda fuerte y con un respaldo y garantía de un imperio que imponía respeto y confianza.

La moneda española de los siglos XVI y XVII más conocida en todo el mundo era el peso de plata, con un diámetro algo mayor a la actual de 2000 pesetas y algo más de peso también. Estas monedas tenían en el anverso la efigie del Rey de España y en el reverso el escudo español destacando las columnas de Hércules con la leyenda Plus Ultra entrelazada con dichas columnas. Los estadounidenses imitaron estas monedas estirando las columnas hasta dejarlas en dos barras y la cartela de Plus Ultra las convirtieron en una ese que estilizada con las barras formaron el signo \$.

Pienso que el autor del diseño del € se inspiró en el signo del dólar y las barras de este las situó horizontalmente, sin darse cuenta que estaba recuperando un emblema español y europeo, pues las columnas de Hércules representaban en la antigüedad donde finalizaba España y, por tanto, Europa. Por ello, podemos afirmar que el € lleva la impronta española con las columnas que se ven a ambos lados del escudo nacional.

Gabriel FERNÁNDEZ BARROS

**suministros
sáinz, s. a.**



Ctra. Logroño - C/. La Demanda, edificio B-12
Tels.: 947 480 202 - 947 480 206
Fax: 947 480 206
09007 BURGOS

Avda. A. Rilova, 2
Tels.: 947 190 468 - 947 190 485
Fax: 947 190 485
09500 MEDINA DE POMAR

LA ESENCIA DEL MUSEO HISTÓRICO COMARCAL

Los donantes de las piezas que constituyen el incipiente museo de Las Merindades han sido los artífices de este muestrario de historia, arte y tradiciones que alberga el Alcázar. Protagonistas anónimos en los actos inaugurales, sin embargo, la generosa cesión de estos particulares contribuirá, sin duda, a la promoción de las Merindades y a extender los aspectos culturales que congrega esta geografía de las Montañas del Norte de Burgos. El propio director del proyecto, el arqueólogo José Angel Lecanda, definió a esta selección de elementos y a sus donantes como "la esencia del museo". La recepción de piezas permanece abierta para cuantos donantes voluntariamente deseen depositarlas.

La cesión se legalizó en el transcurso de un acto municipal celebrado el domingo -25 de noviembre- en el salón noble del Alcázar, como prólogo a la inauguración oficial. El Ayuntamiento agradeció la donación y entregó a cada propietario el certificado acreditativo del objeto o del bien depositado. Los titulares de las primeras piezas recibidas son Gabriel Fernández, Florencio Muguruza, Enma Sainz-Amor, Hermandad de Camareras y Amigos de la Virgen del Rosario, Macario Sainz-Maza, Antonio Septién Paz, Eloy López-Para, Antonio Gallardo, Benito Gutiérrez, Francisco Javier González, Victoria Rodríguez, Luis Ruíz Leivar, Pío Sainz Preciado, José Sainz Zorrilla, Pedro Rasines, Encarna Ruíz Zorrilla, Rosario Rodríguez Cavia, Julián Vigalondo, Monasterio de Santa Clara, José Luis Fernández y Oscar Martínez Rueda.



El Alcalde indicó que la dirección del museo está emprendida y que la incorporación de nuevas piezas lo conformarán. En referencia al contenido y aplicaciones del Alcázar, para la primera autoridad municipal, "cada vez tiene más calor". El concejal Juan Esteban Ruíz Cuenca, emocionado por un acto tan especial, indicó que se ha ofrecido a los donantes la oportunidad de visitar el museo con antelación al estreno oficial, citó la donación de las piezas y las anécdotas particulares vividas con cada titular en el momento de gestionar la entrega.

Emilio González Terán

José Angel Lecanda

El Alcázar muestra el patrimonio de la comarca y su aporte a la historia regional.

El director del proyecto museológico y museográfico de Las Merindades, José Angel Lecanda, argumenta que la riqueza de los bienes integrantes del patrimonio histórico de la comarca, cuantitativa y, sobre todo, cualitativamente, constituyen un signo de identidad y un testimonio único de la aportación de esta zona a la historia de Castilla y León. En relación a su ubicación, precisa que el Alcázar, monumento nacional, es un edificio representativo, infrautilizado y con una importante atracción turístico-cultural, que cuenta con una incipiente colección de elementos arqueológicos y heráldicos.

Como director del proyecto, ¿cómo ha sido su desarrollo y qué valoración le merece?.

Como todas las cosas en la vida todo es perceptible, siempre se puede hacer mejor, dependiendo de los medios materiales, humanos, los tiempos, etc. Los tres grupos en que se ha dividido el equipo: el Ayuntamiento, promotor y responsable último, que siempre lo ha tenido claro y ha estado a nuestro lado, nos ha facilitado las cosas hasta el máximo de sus posibilidades. Su labor ha sido plenamente satisfactoria. El equipo de empresas foráneas que ha trabajado en materia de infraestructuras, han sido operativos y han hecho buen trabajo. Y por lo que respecta a mi empresa y equipo de colaboradores, donde el 90% son de la comarca, nos sentimos orgullosos. Indicaré que es un trabajo científico y técnico, muy riguroso, y, desde el punto de vista expositivo y funcional, bastante digno.

¿Con cuántas piezas cuenta el museo y cómo se encuentran catalogadas?

Una de las tareas que hemos ejecutado a medida que desarrollamos el proyecto, es el estricto inventario de todas las piezas. Se presentan elementos ordenados cronológicamente, desde el Paleolítico hasta el siglo XVIII, clasificados por secciones: sala de las Merindades -para conocimiento del medio geográfico-, de arqueología, etnografía, bellas artes y medio físico. Añadió que es la primera vez que las Merindades cuentan con un museo, que no se encuentra agotado, sino que tiene continuidad y que las propias piezas ofrecen comunicación entre el espectador y la historia. En cuanto al número, no sabría decir en estos momentos las que están expuestas y otras que provisionalmente se encuentran en los almacenes hasta que sea posible ubicarlas. Calculamos que en torno a las 200 y expuestas sobre 120.

¿Tiene completado el conjunto de la exposición o bien qué incorporará al proyecto para conseguir su modelo ideal?

Nuestra visión global del museo data de hace un año, con la presentación del proyecto global, integral y definitivo, desde el principio al final. Debido a razones presupuestarias y de operatividad, sólo se ha ejecutado lo que denominados, primera fase. Esta pudiera haberse enfocado de dos formas; una, muy lógica desde el punto de vista técnico, que sería la dotación de infraestructuras, todo lo que son obras, lo cual nos hubiera proporcionado el esqueleto más apropiado para el museo, pero que, sin embargo, no nos permitiría mostrar nada. Y la segunda, que es la que se ha utilizado, combinar infraestructura con montaje. Es decir, que en una siguiente fase nos seguirá quedando infraestructura que acometer. En la exposición museográfica también nos resta. Es lo que ahora el público puede echar en falta, porque en dos grandes espacios donde hay cosas que ver, no están absolutamente montados, lo cual no resta ni un ápice de interés al museo.

Emilio González Terán